AREA PRAGMATICAL METAPHOR
IN [illegible] ENGLISH TEXTBOOK

A THESIS

BY

ANDI [illegible]
Registration Number: 08[illegible]001

Submitted to the English Applied Linguistics Study Program, Postgraduate School in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of Magister Humaniora

ENGLISH APPLIED LINGUISTICS STUDY PROGRAM
POSTGRADUATE SCHOOL
STATE UNIVERSITY OF MEDAN
2010

A THESIS

GRAMMATICAL METAPHOR IN SENIOR HIGH SCHOOL ENGLISH TEXTBOOK

AHMAD AMIN DALIMUNTHE
Registration Number: 082188310001

ENGLISH APPLIED LINGUISTICS STUDY PROGRAM
POSTGRADUATE SCHOOL
STATE UNIVERSITY OF MEDAN

This Thesis was examined on September 2, 2010 by the Board of Examiners

Approved By:
Adviser Commission

Adviser I,	Adviser II,
Prof.Tina Mariany Ariffin, M.A, Ph.D	**Prof.Amrin Saragih, M.A, Ph.D**
NIP. 19440302 196902 2 001	**NIP. 19550113 198203 1 002**

The Head of English Applied Linguistics Study Program,	The Director of the Postgraduate School,
Prof. Dr. Busmin Gurning, M.Pd	**Prof. Dr. Belferik Manullang**
NIP. 19590713 198601 1 001	**NIP. 19471015 197412 1 001**

Approval

This Thesis was examined on September 2, 2010 by the Board of Examiners

Board of Examiners

Prof. Tina Mariany Arifin, M.A., Ph.D.
NIP. 19440302 196902 2 001

Prof. Amrin Saragih, M.A, Ph.D.
NIP. 19550113 1982 03 1002

Prof. Dr. Busmin Gurning, M.Pd
NIP. 19590713 198601 1 001

Prof. Dr. Lince Sihombing, M.Pd
NIP. 19610425 198601 2 001

Dr. Didik Santoso, M.Pd
NIP. 19660616 199403 1 006

UNIVERSITAS NEGERI MEDAN
UNIMED

Advisers' Statement

I certify that I have read this thesis and that in my opinion it is fully graduated in scope and quality as a thesis for the Degree of Magister Humaniora.

Prof.Tina Mariany Arifin, M.A., Ph.D.
First Adviser

I certify that I have read this thesis and that in my opinion it is fully graduated in scope and quality as a thesis for the Degree of Magister Humaniora.

Prof. Amrin Saragih, M.A., Ph.D.
Second Adviser

UNIVERSITAS NEGERI MEDAN
UNIMED

ACKNOWLEDGEMENT

First, the writer would like to bow his head because of the greatness of Allah, the Almighty, the most Merciful and Beneficial that has poured the best of health and luck and made possible to undergo a higher level of education.

There are many people who have assisted him with advice and suggestions, but it would be impossible to name all at least some deserve the honour to be noted.

First, to Prof. Tina Mariany Arifin, M.A.,Ph.D., as first adviser, who has been so wonderful in giving her valuable knowledge, critical ideas, supportive suggestions and above all the encouragement in the process of completing this thesis. The write's deepest appreciation is also extended to her for the care and attention given during the past years being the Former Head of English Applied Linguistics Study Program.

Second, to Prof. Amrin Saragih, M.A., Ph.D, for his valuable contribution in suggesting the materials to be included in the thesis. His comments and knowledgeable views have shaped the content of this thesis.

The writer would like to express his gratitude to the viewers and examiners, Prof. Dr. Busmin Gurning, M.Pd, Prof. Dr. Lince Sihombing, M.Pd. and Dr. Didik Santoso, M.Pd. for the sharp criticisms and very valuable inputs.

A special thank you is directed to Prof. Dr. Busmin Gurning, M.Pd, and Porf. Dr. Lince Sihombing, M.Pd., Head and Secretary of English Applied Linguistics Study Program for the assistance in completing the administrative procedures.

The writer's indebtedness and special appreciation go to his beloved father, Hamdan Dalimunthe (Late) and mother, Apsah Pulungan for their great love, prayers, attention, and care and especially for the good education given to him.

A thank you note is addressed to his colleagues in Class A of English Applied Linguistics for the cooperation and friendly environment being in the "same boat".

Last but not least, to all who care and be there when advice is needed.

May Allah Be with US!

Medan, August 2010

The writer,

Ahmad Amin Dalimunthe
Registration Number: 082188310001

CHAPTER IV : FINDINGS AND DISCUSSION

4.1 Description of the Data 25

4.1.1 Data of Grammatical metaphor in the English Textbook 25

4.1.1.1 Data of Event = Thing 25

4.1.1.2 Data of Event = Epithet 28

4.1.1.3 Data of Epithet = Thing 30

4.1.1.4 Data of Head = Modifier 31

4.1.1.5 Data of Manner = Epithet 31

4.1.1.6 Data of Conjunctive = Thing 33

4.1.1.7 Data of Conjunctive = Event 33

4.1.1.8 Data of Conjunctive = Epithet 33

4.2 The Way Grammatical Metaphor is used in the English Textbook 34

4.2.1 Realization Event = Thing 34

4.2.2 Realization of Event = Epithet 36

4.2.3 Realiation of Epithet = Thing 38

4.2.4 Realization of Head = Modifier 40

4.2.5 Realization of Manner = Epithet 41

4.2.6 Realization of Conjunctive = Event 43

4.2.7 Realization Conjunctive = Thing 44

4.2.8 Realization Conjunctive = Epithet 45

4.3 The Reason Why the English Textbook Uses Grammatical Metaphor 46

4.4 Research Findings 46

4.4 Discussion 47

CHAPTER V : CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

5.1 Conclusions 50

5.2 Suggestions 51

REFERENCES 52

LIST OF TABLES

TABLE **Page**

2.1 Congruent Coding of Grammar.....11

2.2 Grammatical Metaphor Coding.....12

3.1 List of Selected Texts.....22

UNIVERSITAS NEGERI MEDAN
UNIMED

LIST OF FIGURES

Figure		Page
2.1	General Drift of Grammatical Metaphor	14
2.2	Nominal Group Analyzed for Experiential and Logical Function	17
2.3	Rank Shift of Grammatical Units by Experiential Metaphor	18

UNIVERSITAS NEGERI MEDAN
UNIMED

TABLE OF CONTENTS

Page

ACKNOWLEDGMENT i
ABSTRACT iii
TABLE OF CONTENTS iv
LIST OF TABLES vi
LIST OF FIGURES vii

CHAPTER I : INTRODUCTION
1. 1 Background of the Study 1
1.2 Problems of the Study 4
1.3 Objectives of the Study 4
1.4 Scope of the Study 4
1.5 Significance of the Study 5

CHAPTER II : REVIEW OF LITERATURE
2.1.Grammatical Metaphor 7
2.1.1 Deictic 16
2.1.2 Classifier and Epithet 16
2.1.3 Thing 16
2.1.4 Qualifier 17
2.2 English Textbook 18

CHAPTER III : METHOD OF RESEARCH
3.1 Research Design 21
3.2 Source of Data 22
3.3 Technique of Data Collection 23
3.4 Technique of Data Analysis 23
3.5 Triangulation 24

UNIVERSITAS NEGERI MEDAN
UNIMED